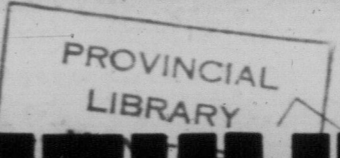


# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ



ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

## UKRAINIAN LABOR NEWS

Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

The Provincial  
Library

рази на тиждень: у вівторок, четвер суботу. — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday.

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

РІК ІХ.

4. 79 (975).

СУБОТА, 2. ЛИПНЯ 1927.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, JULY 2nd, 1927.

№ 79 (975).

VOL. IX.

### СТРАЧЕННЯ САККА Й ВАНЗЕТІ ВІДЛОЖЕНО НА 30 ДНІВ.

Губернатор Фулер відложив також страчення Калестіна Мадейроса, який має бути головним свідком.

БОСТОН, Мас., 29. червня. — Ніколя Сакко й Бартоломео Ванзеті, які через шість років живуть у тині електричного крісла, знову дістали дозвіл на коротке продовження свого життя.

Губернатор Авін Т. Фулер, який особисто розслідує справу Сакка й Ванзеті, відложив сьогодні страчення за судження на далішні 30 днів, себто до тижня, що розпочинається 10. серпня.

Губернатор здержав також

страчення Калестіна Мадейроса, який мав згинуть на електричному кріслі в тижні, що розпочинається 10. липня. Це зроблено тому, щоб можна було ужити Мадейроса як свідка в розслідуванні справи Сакка й Ванзеті.

БОСТОН, Мас., 30. червня. — Дорадчий комітет, який назначив недавно губернатора Авіна Т. Фулера для розслідування справи Сакка й Ванзеті, зібрався сьогодні перший раз у стейтовому будинку.

### СИЛЬНИЙ РУХ У ПЕКІНІ ЗА ПОМИРЕННЯМ З ЧАН КАЙ-ШІ.

Китайська преса в Шангаю каже, що наступ націоналістичного війська на столицю Пекін є в повнім ході.

ЛОНДОН, 29. червня. — Пекинський кореспондент "Дейлі Мейл" повідомляє, що в Пекіні є сильний рух за проголошенням перемир'я і пропозиціями мирових умов Чан Кай-Ши, провідників правих націоналістів у Нанкіні.

ШАНГАЙ, 29. червня. — Китайська преса й військові деспеші кажуть, що наступ нанкінського війська на Пекін є в повному ході. Права націоналісти заняли залізницю Ліньчун-Пуконг-Тіенцін і встановили свій фронт у провінції Шантун від залізничної до моря.

Звідолення кажуть, що наступ нанкінських військ відбувається з великою трудностю,

бо відступаючи північні жовніри знищили залізницю. Метою теперішнього наступу є місто Янчов, що лежить около 75 миль на південні від Тіенцину.

Японський консул у Нанкіні, який вийшов після нанкінських розривів, повернувся до міста, що дало причину до поголосок, що Чан Кай-Ши і японський уряд прийшли до порозуміння, на підставі котрого Японія не буде перешкаджати наступові нанкінського війська на північ, а в заміну за це нанкінська влада здушить противоповітряні торговельні бойкот-і протест проти присутності японського війська в Шантуні.

### ІМПЕРІАЛІСТИЧНІ КРАЇНИ ВИСІЛАЮТЬ ВІЙСЬКО ДО КИТАЮ.

МОСКВА, 28-го червня. — Висилання імперіалістичних військ до північного Китаю продовжується. Вісімсот американських моряків, в супроводі танків і аеропланів, вислано до Тіенцину з Шангаю, а 350 французьких жовнів вирушили з Гонконгу до Тіенцину.

До Тіенцину прибули також два японські транспортні кораблі, які привезли кількасот японських моряків.

Цитаю виглядає тепер як узброєний табор. Коло того порту стоїть 42 американські військові кораблі.

ПЕКІН, 28. червня. — До Ті-

енцину прибуло сьогодні 1,100 американських моряків, включаючи відділ аеропланів. З прибуттям моряків збройні сили Злучених Держав у північному Китаю збільшилися до 4,600 людей.

ШАНГАЙ, 27. червня. — Повідомляють, що генерал Чан Кай-Ши, зрадник китайської революції, вислав до революційного уряду в Ганкові ноту, в якій домагається розв'язання всіх робітничих і селянських юній. Нота домагається також усунення радянських урядників і членів китайської Комуністичної Партії.

### ПЕРЕСЛУХАННЯ БОРОДИНОВОЇ І ДИПЛОМАТИЧНИХ КУР'ЄРІВ.

ПЕКІН, 27. червня. — Відбувається друга сесія переслухання Бородиної і трох радянських дипломатичних кур'єрів.

Суд не хотів зразу дозволити на переслухання свідків, у присутності яких забрано й відкрито сконфісковану дипломатичну пошту, але після настояючих догагань арештованих згодився розглянути справу.

Суд не згодився на просьбу

оборони, щоб вислати каблеграми до американських шкіл, до яких ходила Бородінова, щоб вони потвердили дівоче імя Бородіної, під яким вона подорожувала.

Оборона доказувала, що дипломатичні кур'єри не підлягають судові, який розбирає їх справу, і домагалася, щоб цілу справу негайно залишити.

Суд рішив передати справу до міністерства закордонних справ.

### Вислід провінціональних виборів у Вінніпегу

В МІСТІ ВИБРАНО ТРОХ ПОСЛІВ З НЕЗАЛЕЖНОЇ ПАРТІІ ПРАЦІ, ДВОХ ПРОГРЕСИВІВ, ДВОХ ЛІБЕРАЛІВ І ТРОХ КОНСЕРВАТИВІВ.

Після розподілення голосів відпавших кандидатів у Вінніпегу зистали вибрані послами: З Незалежної Партії Праці — Джан Квін, С. Дж. Фармер, В. Айвенс.

Прогресисти — В. Дж. Меджор, Е. В. Монтгомери. Ліберали — Г. А. Робсон, Мрс. Е. Роджерс.

Консерватисти — Дж. Т. Гейт, В. С. Еванс, В. В. Тобіас.

Остаточний вислід голосування був дещо інакший, як показували одинки, віддані на ризикові кандидатів. Наприклад, тов. Яків Пенер, кандидат Комуністичної Партії, хоч був восьмим з ряду, не зистав вибраний. Натомість зистали вибрані ті, що мали багато менше одинок від тов. Пенера. З

них Тобіас був десим з ряду, Мрс. Роджерс була дванадцятотою, а Айвенс був аж тринадцятим з ряду.

Власне комуністичним голосам Айвенс може завдячувати в великій мірі свій вибір. Коли розподілено голоси тов. Пенера, Айвенс дистав з них більше як 800 і це рішило про його вибір. Натомість, коли розподілено голоси відпавших кандидатів Незалежної Партії Праці, то Пенер дистав від них лише незначне число голосів.

Це сталося тому, що перед виборами Комуністична Партія закликала голосувати на всіх робітничих кандидатів. Комуністи давали одинок на тов. Пенера, а далішні голоси на кандидатів Незалежної Партії

Праці. Незалежна Партія Праці відпалачувався комуністам у той спосіб, що казали голосувати тільки на своїх шістьох кандидатів, а про тов. Пенера, як про робітничого кандидата, зовсім не згадувала.

Слід ще тут додати, що після остаточного підрахунку тов. Пенер одержав 2,015 голосів-одинок. Число подане в минулому числі "У.Р.В." було неповне, бо тоді не було ще вислуду з чотирох місць голосування.

З провінції нема ще повного вислуду виборів і ми подмоіємо в слідуочому числі нашої газети.

Щодо голосування над продажем пива, то більшість у Вінніпегу й Ст. Боніфес занялася за продажем пива шлянками, а на провінції більшість була за продажем пива флашками.

### В РАД. СОЮЗІ ВЕДЕТЬСЯ КАМПАНІЯ ЗА БУДОВОЮ ЛІТАКІВ.

Президія Всесоюзної Центральної Ради Профсоюзів вивисигнувала 75,000 рублів на будову аеропланів.

МОСКВА, 27. червня. — Президія Всесоюзної Центральної Ради Професійних Союзів вивисигнувала 75,000 рублів на будову нових аеропланів і видала поклик до всіх професійних організацій, щоб вони взяли участь в тижні оборони Радянського Союзу, який починається 10. липня.

Центральна Рада вивисигнувала також 30,000 рублів на закупку крісів малого калібру для спортивних центрів профсоюзів.

Майнерська юнія вивисигнувала 40,000 рублів на збудування повітряної ескадри п. н. "Радянський Шахтар" і видала

поклик до всіх членів юнії, щоб склали добровільні жертви на цей фонд.

МОСКВА, 27. червня. — З гаслом "Наша відповідь Чемберлейнові", робітники й селяни Радянського Союзу зібрани фонди на будову 60 нових аеропланів.

Різні профсоюзи в 23 провінціональних містах сповістили про свій намір збудувати від одного до 12 аеропланів кожний. Ленінград несе перед у кампанії за будовою повітряної фльоти для Радянського Союзу, яка змогла би поставити опір нападам імперіалістичних держав.

### МЕКСИКАНСЬКИЙ УРЯД ВІДКРИЄ КОНСУЛЯТ У ЛЕНІНГРАДІ.

МІСТО МЕКСИКО, 28. червня. — Мексикійський уряд оповістив, що негайно відкриє консулят у Ленінграді і в недалекому майбутньому в Москві. Ігнаціо Батіза, урядник міністерства закордонних справ, є назначений консулом. Сподіються, що він виїде в скорому часі до Ленінграду.

Відносини між Радянським Союзом і Мексиком є дуже приятельські. Александра Коллонтай була назначена радянським амбасадором до Мексика в 1926 році. В теперішній час вона є в Радянському Союзі, куди поїхала на коротку відпустку.

МІСТО МЕКСИКО, 27. червня. — Секретаріат закордонних зносин офіційно оповістив про заключення договору миру і приязні між Мексиком і Туреччиною. На підставі договору між обома країнами будуть наведені дипломатичні і консулярні зносини.

Тут висловлюють сумнів, чи мексиканський уряд вишле свого міністра до Туреччини. Сподіються одначе, що Туреччина скористає з привілею і вишле дипломатичних і консулярних представників до Мексика для охорони своїх більших розвинених торговельних та інших інтересів.

### ДВА МОНАРХІСТИ ТА КОМУНІСТ ОПИНИЛИСЯ НА ВОЛІ.

ПАРИЖ, 27. червня. — Париж має нову сензацію, яка готова викликати кризу в кабінеті. На разі уступив тільки начальник в'язниці за те, що виступив на волю відомого монархістичного лідера М. Доде, його помічника Делеста та комуністичного провідника Семарда.

Приказ випустити арештованих прийшов від самого міністра внутрішніх справ. Начальник в'язниці зателефонував до міністра й просив устного потвердження приказу, що міністер і зробив.

Тепер показується, що все те

було ділом монархістичної групи, яка хотіла звільнити свого лідера. Тепер Доде дещо укритвається, а комуніст Семард виступає на мітингах і промовляє.

Вся преса і цілий Париж мають доволі сміху, а міністри є в клопоті і не знають, що з тим всім робити.

МОНАРХІСТ ДОДЕ ПРИБУВ ДО ШВАЙЦАРІЇ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 27. червня. — Делеста з Берна потвердження приказу, що французійський монархістичний провідник Доде прибув до Льозанни.

### РОЗБИТТЯ ФРОНТУ ЛІВИЦІ НА УКР. ЗЕМЛЯХ ПІД ПОЛЬЩЕЮ.

Консолідація правих груп на передодні виборів на західно-українських землях поставила рудом питання про утворення одноцілого робітничо-селянського блоку. Робітничі лівіця віднеслася до Бунду, Сельробу, Поалеціон, лівіші П.П.С. з зазивом утворити спільний виборчий блок. В тій справі відбулася окрема конференція, однак до порозуміння не прийшло. Робітничі лівіця подає комунікатом до прилюдного відома, що вини за розбит-

тя блоку поносять Сельробівці і поалеціоністи, які ізза маловажних формальних причин відкинули платформу робітничо-селянської лівіці. Таким чином в часі виборів виступають проти себе два робітничо-селянські списки, а з другого боку виступають — УНДО і радикали з української сторони та праві польські групи з польської сторони.

Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вісті"!

### ІМІГРАЦІЯ ДО КАНАДИ ЗА ПЕРШІ ЧОТИРИ МІСЯЦІ 1927 Р.

Департамент іміграції в Оттаві сповіщає, що за перші чотири місяці цього року до Канади спроваджено 65,397 імігрантів. Близько 30 проц. з них прибули з британських островів, 60 проц. з інших європейських країв, а решта 10 проц. зі Злучених Держав.

Цифри виказують, що було 18,794 Бритійшів, 40,214 континентальних Європейців і 6,389 Американив.

З цього числа 63 проц. імігрантів прибуло до трох західних степових провінцій — Манітоби, Саскечевану й Аалберти, а оставші 37. проц. були розділені між східні провінції, Онтеріо і Бритіш Колумбію.

Після поодиноких провінцій іміграція поділяється так: Нова Скоція — 648, з чого 508 з Британії, 23 зі Злучених Держав і 117 з інших країв.

Нью Бронсвік — 468, з чого 162 з Британії, 67 зі Злучених

Держав і 239 з інших країв.

Принс Едвард Айленд — 40, з чого 32 з Британії, 5 зі Злучених Держав і 3 з ин. країв.

Квебек — 5,504, з чого 2,197 з Британії, 934 зі Злучених Держав і 2,373 з інших країв.

Онтеріо — 13,869, з чого 6,982 з Британії, 1,949 зі Злучених Держав і 4,938 з інших країв.

Манітоба — 29,077, з чого 2,860 з Британії, 353 зі Злучених Держав і 25,794 з інших країв.

Саскечеван — 6,611, з чого 2,089 з Британії, 1,111 зі Злучених Держав і 3,411 з інших країв.

Алберта — 5,499, з чого 2,153 з Британії, 1,253 зі Злучених Держав і 2,093 з інших країв.

Бритіш Колумбія — 3,742, з чого 1,808 з Британії, 689 зі Злучених Держав і 1,245 з інших країв.

### ОБРЕГОН ПРОТИ ВПЛИВУ АМЕРИКАНСЬКИХ КАПІТАЛІСТІВ.

МІСТО МЕКСИКО, 26. червня. — Бувший мексиканський президент Обрегон заявив, що під час слідуочих президентських виборів, які відбудуться 1928 року, він буде кандидатом на президента Мексика.

В заяві про свою програму, на яку він думає кандидатувати, Обрегон виступає проти впливу американських капіталістів і банкирів на Мексико.

В церковній справі він каже,

що ставши президентом, буде обстоювати, щоб кожна релігія в Мексико мала повну рівноправність, але щоб ніяка церква не мала впливу на громадські справи та мексиканський уряд.

Обрегон каже, що поли всіх церков повинні мати однакові права, а католицькі єпископи не повинні добиватися для себе прав, яких не мають поли інших сект.

### ІМОН ДЕ ВАЛЄРА ХОЧЕ ДОБИТИСЯ РЕФЕРЕНДУМУ.

ДУБЛІН, Ірляндія, 29. червня. — Імон Де Валєра, республіканський провідник, заявив сьогодні, що буде збирати підписи 75,000 виборців і в той спосіб приневолисть перевести референдум над питанням присяги на вірність королеві, якої вимагається тепер від вибраного посла перед тим, заки він займає місце в парламенті.

Де Валєра сказав, що підприймає також судові кроки після вказівок своїх адвокатів. При відкритті нового ірландського парламенту, вибраного під час недавніх виборів, Де Валєра й інші республіканські послы прийшли до парламентарного будинку, щоб заняті свої місця. Однак вони відмовилися зложити присягу на

"UKRAINIAN LABOR NEWS"

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00 Telephone: 51 465

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавнич. Товариство, інкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Укр. Р.б. Домі, на р.и вулиці Прічард і Макгрегор, в Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada

БЕРІМСЯ ДО ВИКОНАННЯ УХВАЛ 8-ГО З'ЇЗДУ ТУРФДІМ.

У нас на черзі кілька важких ухвал 8-го З'їзду ТУРФДІМ до виконання. Час братися до них, зрушити їх з мертвої точки. Одним з цих ухвал є справа Вишого Освітнього Курсу, що має початися 1. листопада 1927 року. До цього часу нічого ще не зроблено для того, щоб можна було його почати в осінь. Коли ж пропустимо ще один—два місяці, тоді вже буде пізно.

Чого потрібно, щоб Вищий Освітній Курс почався в осінь? Потрібно впершу чергу фондів. Це найголовніше. Коли будуть фонди, то будуть і вчителі й приладдя й приміщення й іда. Курсанти також будуть, бо вже зголошуються за інформаціями й за аплікаціями. Ні інформацій покищо їм не дається, ні аплікацій не вислається, бо головного ще не започатковано.

Центральний Виконавчий Комітет ТУРФДІМ разом з іншими центральними зарядами наших організацій розіслав недавно в цій справі об'явку всім відділам ТУРФДІМ, Жінкескій й Р.З.Т., закликаючи всі організації взятися в місяці липня за придбання фондів для Вишого Освітнього Курсу. Коли-б всі віддали й членство ТУРФДІМ, Жінкескій й Р.З.Т. дійсно взялися широко до праці в липні, то на осінь не прийшлося-б оподатковувати членство.

В об'явці пропонувалося всім нашим організаціям устроїти в липні хоч по одному спільному пікніку на Вищий Освітній Курс. Коли-б все членство завзято для цього, чи для якогось іншого підприємства попрацювало, то 1. листопада сміливо можна розпочати В.О.К.

Вищий Освітній Курс — це жерело знання, яке поповне з него до наших організацій. Це нам показав минулий В.О.К. Курсанти минулорічного В.О.К., за малим винятком, широко працюють у наших організаціях. Працюють за малу платню, деякі просто за кусок хліба й віддають їй все те, що вони навчилися за шість місяців.

За шість місяців багато не навчилися; але наші вчителі краще задоволюють вимоги організації, чим ті фахівці, що прийшли з поза організації. Розуміється, ми нічого не закидаємо тим вчителям, що прийшли до нашої організації, як до своєї й ширі в ній працюють, але говоримо про тих, що багаторо обіцяли, а нічого не дали, хіба нарабили клопоту.

У наших організаціях знову збільшуються вимоги на освітньому та організаційному полі. І далі вони будуть зростати. Їх треба задовольняти, інакше буде застої. Наші організації виховали вже нових активних робітників, тільки-ж їм браку практичного знання. Вони не можуть проповрадити школи, бо не знають підходу до дітей, ні системи навчання; є товариші, що вміють дещо грати чи співати, але не стільки, щоб інших вчити.

Домагання на вчителів від відділів зростають і нема змоги цих домагань задовольнити. Деяким вчителям з минулого курсу здалося-б поповнити своє знання. Навіть всім їм не зашкодив-би ще один курс, але, розуміється, не можна всіх відорвати від тої праці, яку вони тепер виконують. Нам перш всего прийдеється побільшити кадр вчительського персоналу, а про підвищення якості будемо думати при кращих економічних умовах. Цього року на печач нашої організації лежить тягар довш двох великих нових будинків. Ми про це повинні пам'ятати. Ні на хвилину не повинні ми забувати, що на будову друкарні й школи поза Вінніпегом ніде кампанії не проводилося й ця справа чекає своєї черги.

Але ми з другого боку знаємо, що крім того, що само Товариство Український Робітничо-Фармерський Дім зростає, попри него за останній рік вироста Секція Молоді, якій потрібні озброєні знанням керівники. Робітниче Запозомого Товариство членством сягає 5,000, яке попри матеріальну запозому думає також, а в майбутньому таки серйозно візьметься, за освітню працю. А це можна зробити тільки тоді, коли в організації будуть люди, які задовольняють ці вимоги. І таких людей дасть нам тільки Вищий Освітній Курс.

Тому ми на цьому місці відзиваємося до всего членства ТУРФДІМ, Жінкескій й Робітничого Запозомого Товариства попрацювати в місяці липня для Вишого Освітнього Курсу так, щоб з початком серпня наші центральні заряди змогли розіслати аплікації до всіх відділів на вписування курсантів.

Краще в цій кампанії тісно співробітничати всіх членів членкині вище згаданих організацій, покликати до допомоги й членство Секції Молоді. Чи то пікнік, чи якийсь інше підприємство, треба влаштувати так, щоб з него була користь, був гарний прихід на освітню ціль. Краще заряди всіх відділів спільно над цєю справою порадитися, вирішити й перевести в життя якнайкраще. Всі повинні цю справу підтримати, пам'ятаючи, що без освіти, без розвитку й побільшення знання нема організації.

Тож за діло!

М. ШАПОВАЛ ПОЇХАВ З АМЕРИКИ.

Щось не довго попасав Микита в Америці. Виїхав вже назад до Європи "повний вражень". За вражіннями приїздив Микита. Може й ще за чим — може за доларами, але... признається, виїхав лише "повний вражень".

Відіздаючи, написав "отвертий лист до товаришів в Америці". А в тому листі "розчесав кучері" українській інтелігенції — старій інтелігенції, яка "десять років тупіє на одному місці та шукає рецентів "визволення": передовсім в орієнтаціях на чужі сили — в москвофільстві, германофільстві, антантофільстві і т. д.". Ось так чеє Шаповал петлюрівців, петрушевців, гетьманців, називаючи їх "освіченими рабами", які гірші від "раба неосвіченого".

Цікавий Микита. Жаль тільки, що він словом не сказав про свою орієнтацію, чим він рабом.

"Розторошівши" стару інтелігенцію, Шаповал каже, шр тільки нова, чи молода інтелігенція збуде робітничо-селянську Україну. І тут-же почав шукати тієї молоді інтелігенції. І не найшов. Нема такої на світі божому й людському між Українцями. Раз нема — треба її зробити, каже Шаповал. Сказав отак, тай поїхав, а молоді інтелігенції так таки й не буде кому виховувати.

Мандрює до Канади Мирослав Січинський, але коли йому так поведеться всюди, як поведлося у Вінніпегу, то ми так таки й лишимося без інтелігенції. Вінніпегські Українці зигнорували "героя".

Погану доріжку простелив інтелігенції "Укр. Голос", а ще гірше "адемаскував" її Микита Шаповал. Та про це більше поговоримо іншим разом.

У ПОТЯЗІ ПІД ЛОНДОНОМ.

(Докінчення.)

— Ви питаєте, що я хочу сказати? Я хочу сказати ось що: ті пани, що завжди говорять за честь та порядність, члени дженг'лмеської партії, твердолобі консерватори, зламали слово англійського уряду, неначе-б то це дрібниця. Вони обіщали кінмати установи, що то її недоторканість вони самі гарантували. Вони порозбивали двері, викрали дипломатичну кореспонденцію, побили службовців, наказали чоловікам обшукати жінок і взагалі поведилися, як бандіти.

Кілька хвилин панувала цілковита тиша. Містери були буквально паралізовані від обурення. Але широкоплечий і далі казав:

— Консерватори раз-у-раз винуватили Росію, що ті нібито порушують торговельну угоду, але коли треба було довести, де й як, вони ніколи не могли навести хоча-б один-один справжній факт.

Консерватори аж загарчали з обурення. Але широкоплечий не відступав:

— Чи може — казав він далі — хтось із вас навести хоча-б один випадок порушення угоди. Як-що ви зможете, то ви справді більш митці, ніж Чемберлейн...

З півдожина голосів заходили штурмувати широкоплечею:

— "А пропаганда?! — "А комунізм!..." "А більшовізм!..."

Непохитний широкоплечий і собі бив далі:

— Усе це — відказав він — не аргументи. Пропаганда йде з Маргет-Стріту, а з Кінг-Стріту (осередок комуністичної партії), і я згадаю таку саму пропаганду, що з тих років, коли офіційний представник радянського уряду навіть не ступив ще на наш острів, або коли ще й радянського уряду зовсім не було...

— Можливо, — устряв якийсь дід, — але в нас є тепер безперечні докази, що Росіяні фінансували та підтримували протиконституційну пропаганду.

— Го-го-го! — зареготав чоловік із люлькою — Ви ще дозволяєте собі говорити тут про конституцію, коли сама ваша партія шой-но показала, що вона ладна зламати шість усіх законів держави, якщо їй цього треба.

— Але 7 тон документів, зброя, таємні сейфи! — бомбардували його поважні містери.

— 7 тон капусті! — гукнув хтось інший, що стояв біля дверей і досі нічого не казав. Він теж був широкоплечий і з довгими червоними руками та в важких чоботях на цвяхах. Коло його ніг стояла бляншанка, мабуть із обідом.

— Капуста та й годі! — енергійно повторив він під сміх своїх приятелів. — Якщо ви підете кудись до великої установи й понизпорите в паперах, ви теж знайдете 7 тон "документів".

Знов залунав сміх, а декільки гарно одягнених пасажирів зробили досить дурні обличчя.

— Ви мабуть думаєте — додав той сміючись, — що Росіяні старанно пишуть усі свої "змови" на папері й збирають їх малими жмутами аж поки збереться 7 тон, що лежати-муть на поготові для поліцаїв?...

З усіх боків чути було сміх. Ніхто не наважувався відповідати.

— А що-до зброї, — зауважила висока молода людина з

профспілянською відзнакою в петельці, що протискалася серед біржових маклерів, — так це-ж були шротові рушніці для експорту до Сибіру! Невже ви гадаєте, що цими шротовими рушніцями можна зробити революцію?

На найближчій станції, Бокс-Голд, становище ще більше погіршало. Появилось ще й більше людей у кашкетах та в важких чоботях, з обідом у бляншанках та чадними люльками в зубах. Де в кого були навіть шаліки замість порядних комірців та краваток. Через те змнилось, по — марксистському кажучи, співвідношення класових сил, звісно, не на користь громадянам з усіх міст від Гемптон-Корту до Вімблдону...

— Факт, — запевняв адвокат із Рейнс-Парку, з дзюбачим носом — що ці чужеземні шпигуни викрали британські документи надзвичайної ваги та що уряд із міркувань самооборони має право здобути ці документи всіма можливими заходами.

Його маленькі очі сердито поглядкували на широкоплечею, що перший став до бою. Але цей хтось не злякався.

— Ви, — заявив він, — можете розказувати це кому хочете, тільки не нам. Ті 7 тон документів, що їх конфіскувала поліція, написані російською мовою, як ви самі казали. Ви, мабуть, взагалі вважаєте за підлоту те, що Росіяні пишуть російською мовою. Але-ж британські державні документи, як вам відомо, написані англійською мовою, і, звісно, найдурніший поліцей одрозу знайшов-би їх, коли-б вони справді були там...

Його аргумент справив вражіння.

— Або, може, це були радянські державні документи, що їх викрала англійська таємна поліція, а Росіяні їх оце дістали назад?...

— Це вже пригодило містери.

— Ні містер, — додав він — балаки про крадені документи — ісенітничі. На ділі-ж справа ось яка: твердолобі з вашої партії, так ненавидять радянське робітничтво, що вони просто вважали до цього виробку, не зважаючи наслідків.

— Ото-ж, ото-ж! — дунали прихильні вигуки. Власники тютюнових люльок та бляншанок нахилилися і найважливіше стежили за дебатами.

Один із жителів Гемптон-Корту розгубився й наче-б то вибухнув:

— Та що тут говорити? Треба повіганяти їх усіх із їхніми манатками. Вони — тільки банда огидних, брудних чужинців, що надуюжують нашою гостинністю. Хай забираються геть, вони нам непотрібні.

— Оце воно й є, — гукнув він — Оце й є той дух, що керував усією справою. Не кажіть про якийсь замання угод, про тони документів, та про весь гармидер. Те, що ви допіру-но казали, оце й є єдина правда. Оце й є справжній торізм (по-консервативному): "що-до наслідків нам бай-дуже". А що, зрештою, означає це "нам", містер? Кому саме "вони" непотрібні? Ви-ж не один на ярмарку?

Невпинний сміх підтримав цю сміливу заяву.

— Я зовсім не здивувався-б, — знов, сказав широкоплечий — коли-б ваше бажання було виконане. Але, пам'ятайте мое слово, Росіяні не поїдуть самі, вони заберуть із собою й торговлю.

Слухачі стали ще уважніші.

ПРЕЗИДІЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО ВИКОНАВЧОГО КОМПІТЕТУ СОЮЗА РАДЯНСЬКИХ СОЦІАЛІСТИЧНИХ РЕСПУБЛІК.



Ю. Ахун-Бабаев, Ал. Гр. Червков, М. Ів. Калінін, Гр. Ів. Петровський, Я. Е. Рудутак.



А. В. Иванов, Г. Мусабєков, Ф. Ходжаєв, Н. Айтєков, М. П. Томський.



А. П. Смірнов, Ал. Дм. Щюрупа, А. К. Енуєдіє, Гр. К. Орджонікідзе, А. С. Кіселєв.



Н. Ал. Угланов, А. А. Андрєєв, Ів. Орахєлашвілі, К. С. Атабаєв, Н. Ол. Скріпник, Х. К. Кушаєв.



С. Агамалі-Оглі, В. Кульбєшєров, Н. Ів. Пахомов, Вл. Я. Чубар, Ал. І. Хацкєвич, Вл. Л. Затонський.

— Хай, хай! — промимрив малий лисий чоловік у кутку. — Хай беруть із собою торговлю! Ми якийсь перебудемося й без неї.

Але широкоплечий удався до лісного й сказав:

— Знов так, містер. Хто це, власне, "ми"? Хто саме може обійтися без торговлі з Радянським Союзом? Яка, вибачте, ваша професія?

— Я — управитель маєтків. Пайк та Берімор, найбільших 3...

— Га! — перетяв його той — звісно ви можете обійтися без торговлі з Радянським Союзом. Та й всі ви — адвокати, біржовики, земельні спекулянти, то-що, ви справді можете перебудитися без торговлі з Радянським Союзом. Але Манчестер, Бірмінгем? А велика індустрія, заводи, що виробляють машини та знаряддя? Невже вони мають стільки чужоземних замовлень, що можуть так легко зріктися торговлі з Радами? Я мушу вам сказати, що вся політика твердолобі така, ніби вони хочуть одрізати нам носа, щоб затудити Росіянам рота. Чи чули ви колись про таку країну — Німеччину? Назвіть мені хоч одну річ, якої Росіяні не дістали-б у Німеччині. Адже в нас є високо-кваліфіковані робітники, що повитоптували підметки свої, шукуючи роботи, замість стояти за варстатом та виробляти машини для своїх радянських товаришів по класі. І тільки через те, що це не до подобі стало твердолобіям...

Гнівне бурчання залунало з лав людей із бляншанками. Клясове співвідношення сил у порозді сильно змінилось. Бо від Гемптон-Корту до Лондону далека путь, що йде поза дрібно-буржуазний Вімблдон та Вондсворт і далі, поза пролетарські Батерсі, Лямбет та Саусворк.

Бій точився далі. Коли поїзд сплиняв в Лондон — Брідж, вагони для курців виявив такі кращові розходження, що краще навіть найбільший теоретик не уявив-би.

Обидві сторони попростували цільними лавами — робітників, сміючись та тріюмфуючи, а їхні вороги — обурені та переможені.

Лондон.

Відновляйте передплату на "Укр. Робітничі Вісті"!

САМОГУБСТВО Д. М. ЩЕРБАКІВСЬКОГО В КИЇВІ.

"Дня 6. червня, в 10-ій годині вечера кинувся у Дніпро, біля мосту ім. Євгенія Бош, в Київі, Данило Михайлович Шербаківський, найавторитетніший з знавців музейної справи, виданий до самопожертви будівничий Всеукраїнського Історичного Музею в Київі, дослідник народного мистецтва України і талановитий виховач багатьох сотень українського молодіжника, серед якого десятки наукових робітників.

"Відійшла в минуле людина виняткової енергії, знання, широти, кристалічної чесноти й доброти, відійшла у час розквіту своїх сил. У час, коли розгорнулися безмежні простори роботи" — так читаємо ми в харківському "Комуністі" з 12. червня.

А в київській "Пролетарській Правді" з 11. червня читаємо:

"Перед смертю т. Шербаківський залишив листа на имя директора Всеукраїнського музейного городка тов. Куріного.

"З цього листа видно, що в історичному музеї, де працював небижчик Шербаківський, утворилася була така атмосфера, яка не тільки перешкодила небижчикові нормально працювати, але й привела його до трагічного кінця — самогубства. Утворенню такої атмосфери дуже сприяло ставлення до тов. Шербаківського завідувача історичного музею та деяких наукових співробітників.

"Прокуратура, надаючи цій справі серйозного значіння, доручила переведення слідства старшому слідчому тов. Мільшевичу, який уже працює над виявленням причин, що привели Шербаківського до самогубства".

Як бачимо, то й серед людей науки трапляються такі недолідки, що своїм поведінням отруюють життя свого товаришеві по праці й учителів. Радянська влада, що взялася за розслідування цієї справи, ми певні, прочистить ту атмосферу вчених працівників наукового інституції, що загнала по могилу видатного українського вченого.

МАРЕВО ГОЛОДУ В СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ.

Західно-українська преса пише, що безземелья й безробіття майже по всіх громадах Західної України, а особливо в горах і на підгір'ї, досягли свого вершка. Цього року уже не так, як у минулих роках наслідком стихійного лиха — посухи, повни тощо, — доведеться голодувати українському безземельному й малоземельному селянству. Цього року голод буде вже наслідком лихом "нормальних" і звичайних причин, як по такихи можна назвати поміщицько-буржуазну політику на західно-українських землях, що поновило, але повільно всла українських трудящих до зарядського страду.

Кольонізація, податки, доданки до податків, оплати, адміністративні карі, реквизиції, брак уської допомоги при будівництві знищених війною господарств, лихварський кредит, словом, ціла господарська і фінансова політика польських панів — ось ті "звичайні" й "нормальні" причини, що привели українське селянство Західної України до голоду.

Польські урядові органи цього голодного стану українського селянства не хочуть бачити. Авже не має й мови про те, щоб із їхнього боку були якісь заходи для допомоги безробітним селянам. На державні ди громадські роботи Українців не беруть. Більше того, урядові органи навіть на сезонні роботи в Німеччині не пустили Українців і увесь контингент зарібкової еміграції розподіляли серед польських місцевостей. І українські безробітні та голодні селяни мусять спілкуватися з голодувати самі та ще й дивитися, як пухнуть із голоду їхні діти.

Картина жахлива і, як пише західно-українська преса, зовсім не перебільшена.

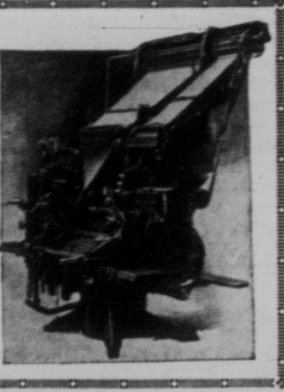
НОВИЙ ЧАСОПИС.

У Львові появилось перше число нового часопису "Наше Слово", яке є центральним органом Сель-Робу. Дотепершній орган Сельробу, "Воля Народу", виходитиме далі як популярний часопис призначений для широких мас.



## ПРЕСОВИЙ ФОНД НА "УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

(ФОНД НА ЗАКУПНО ЛАПНОТАИПА)



- |   |         |
|---|---------|
| Транзний Комітет, Нью-Кест Майн, Алта.                | \$35.10 |
| Комітет Робітничої Преси, Лашін, Кве.                 | 17.50   |
| Відділ ТУРФДім, Феррі, Б. К.                          | 15.50   |
| Відділ Робітничого Запозомого Товариства, Вейн, Алта. | 15.00   |
| Дмитро Пазиняк, Віндзор, Онт. (збірка)                | 6.00    |
| Яків Буга, Три Ріверс, Кве. (збірка)                  | 5.50    |
| Степан Кузик, Британія Бч, Б. К.                      | 5.00    |
| Григорій Пезинський, Венуер, Б. К.                    | 5.00    |
| П. Свояй, Вилово, Саск. (збірка)                      | 4.75    |
| Никола Лобус, Шавніген Фолс, Кве. (збірка)            | 4.25    |
| Михайло Яворський, Торонто, Онт. (збірка)             | 4.20    |
| Михайло Зайрський, Донбейн, Саск. (збірка)            | 3.25    |
| Товариші з Фробішер, Саск. (збірка)                   | 3.00    |
| П. Лепай, Торонто, Онт. (збірка)                      | 2.90    |
| В. Халуз, Торонто, Онт. (збірка)                      | 2.10    |
| П. Поцілук, Пойнт Ен, Онт. (збірка)                   | 2.00    |
| І. Чарнуцький, Монреал, Кве. (збірка)                 | 2.00    |
| Н. Венгерчук, Кватіно, Б. К. (збірка)                 | 2.00    |
| М. Бенський, Кінг Аланд, Б. К.                        | 2.00    |
| М. Бальшко, Мінатари, Онт. (збірка)                   | 2.00    |
| Павло Гойдало, Ройсфорт, Алта. (збірка)               | 2.00    |
| П. Захарчук, Нью-Кест Майн, Алта. (збірка)            | 1.75    |
| Іван Руснак, Сендон, Б. К.                            | 1.50    |
| Іван Моріс, Вейн, Алта.                               | 1.00    |
| Н. Біляк, Сейнт Давид, Кве.                           | 1.00    |
| Василь Спаченко, Вудманштейн, Саск.                   | 1.00    |
| Кароль Вовчук, Мізердейл, Саск.                       | 1.00    |
| Ф. Струс, Нью-Торонто, Онт.                           | 1.00    |
| Андрій Випорочив, Попларфілд, Ман. (збірка)           | 1.00    |
| Іван Гудима, Сендон, Б. К.                            | 1.00    |
| П. К. Пурич, Донна, Онт. (збірка)                     | 1.00    |
| Ф. Дорошенко, Ді Пес, Ман.                            | 1.00    |
| Г. Гулява, Вилово Ривер, Б. К.                        | 1.00    |
| Данило Мандрик, Шоркліф, Ман. (збірка)                | 1.00    |
| Василь Сафінюк, Форт Френсес, Онт.                    | 1.00    |
| Антін Найда, Форт Віст'ю, Онт.                        | 1.00    |
| І. А. Горбасенко, Енгл Лейк, Алта.                    | 1.00    |
| М. Кішук, Лойдмінстер, Саск.                          | .50     |

Зволили по \$2.00: Д. Свистинювич, Н. Мошук; по \$1.00: Гр. Лукашук, М. Спіарський, Д. Федорук, А. Гембар, З. Панасюк, Н. Волков, Я. Якубенко, А. Яворський, В. Лисковський, О. Богун; по 50 ц.: С. Томчишин, П. Кушнір, С. Кузик, Д. Косташук, Ф. Бурковський, Н. Пеленцич, І. Лешук. Разом \$17.50.

Всім жертводавцям шира подяка. З товаришеским привітом, Д. Косташук, секр.

**Три Ріверс, Кве.**  
Дорогі Товариші!  
Послаю Вам в цьому листі \$5.50 на пресовий фонд "У.Р.В.". Частина цього фонду Р.З.Т. який тільки що організується й з дня 1 червня увійде в життя не забути за свою пресу і зібрати між собою вище наведену лепту. На збірники для 22 травня ч. р., де обговорювалося справа організації Р.З.Т. тов. Яків Буга зазначив колектою, на руки котрого зложили по \$1.00 сідуючі товариші: Никола Пиндус, Яків Буга, Асан Ібримов (Турок), А. Страковський 75 ц.; по 50 ц.: М. Пиндус, Анна Буга, Анна Пиндус, К. Жечук 25 ц. Разом \$5.50.

Жертводавцям шира подяка. З товаришеским привітом, Яків Буга.

**Торонто, Онт.**  
Тов. П. Лепай зібрав на листу ч. 4504 на пресовий фонд "У.Р.В." по 25 ц.: П. Лепай, Д. Абрам, В. Халуз, Гері Вілсон, С. Скоронда, П. Романішин, Ю. Якимчук, М. Заровський, І. Солончак, В. Шутка, В. Булар; І. Яворський 15 ц. Разом \$2.90.

**Торонто, Онт.**  
Тов. В. Халуз зібрав на листу ч. 5130 на пресовий фонд "У.Р.В." по 25 ц.: П. Лепай, Д. Абрам, В. Халуз 35 ц.; по 25 ц.: Д. Паздер, А. Вірста, В. Савчин, С. Любчук, Г. Сиротко, Дж. Вірста, П. Лепай. Разом \$2.10.

**Фробішер, Саск.**  
Товариші з Фробішер зложили на листу ч. 119 на пресовий фонд "У.Р.В." Я. Каракош \$1.00; по 50 ц.: Петро Лутка, Василь Горбат, Петро Мельський, Кость Мельський. Разом \$3.00.

**Нью-Кест Майн, Алта.**  
Тов. П. Захарчук зібрав на листу ч. 2873 на пресовий фонд "У.Р.В." по 50 ц.: Бен Бекер, Ю. Гаюк, П. Захарчук; Анна Козенко 25 ц. Разом \$1.75.

**Шавніген Фолс, Кве.**  
Тов. Никола Лобус зібрав на листу ч. 4847 на пресовий фонд "У.Р.В." Н. Лобус \$2.00; по 50 ц.: Генрик Моравський, І. Л. Н. Крикшівец; по 25 ц.: Е. Лемад, А. Стровський, Р. Рашіот; Ч. Е. Гембін 10 ц. Разом \$4.35.

**Віндзор, Онт.**  
Тов. М. Позняк зібрав на листу ч. 3431 на пресовий фонд "У.Р.В." Мигро Позняк \$3.00; по \$1.00: Петро Позняк, Кася Позняк; С. Позняк 75 ц.; Річардсон 25 ц. Разом \$6.00.

**Шоркліф, Ман.**  
Тов. Данило Мандрик зібрав на листу ч. 3798 на пресовий фонд "У.Р.В." по 25 ц.: Василь Кузик, Франко Чарнецький, Данило Мандрик. Разом 75 ц.

**Кватіно, Б. К.**  
Тов. Н. Венгерчук зібрав на листу ч. 4488 на пресовий фонд "У.Р.В." І. Лутчин \$1.00; по 50 ц.: Н. Венгерчук, І. Біржман. Разом \$2.00.

**Монреал, Кве.**  
Тов. О. Чарнуцький зібрав на листу ч. 5634 на пресовий фонд "У.Р.В." О. Чарнуцький \$1.25; по 25 ц.: В. Слободян, П. Василюк, К. Гомацький. Разом \$2.00.

**Пойнт Ен, Онт.**  
Тов. П. Поцілук зібрав на листу ч. 5963 на пресовий фонд "У.Р.В." П. Поцілук \$1.00; по 50 ц.: Юлія Поцілук, Н. Кульбаба. Разом \$2.00.

**Вейн, Алта.**  
Дорогі Товариші!  
Від імені відділу Р.З.Т. в Вейн, Алта. послано Вам \$15.00 на допомогу сплати друкарської машини за новий відділ Р.З.Т. ба сконденсувати тут нема в кого "багато тутешніх робітників вихли на літній сезон на роботу. Останній на кілька десятків доларів в літній час, та ми і рішимо поділитися цими грошми з Вами. З товаришеским привітом, М. Федик, секр.

**Феррі, Б. К.**  
Дорогі Товариші!  
Двоготижена транзевна кампанія для нової робітничо-фермерської преси відбулася в нас цього року з кращим успіхом, чим минулими роками. Завдячи належній цій успіх існуванню робітничо-фермерських організацій. Не будь таких гуртків в нашій місцевості, не було-б такого успіху, не було-б такої допомоги нашій пресі. А допомога нашій пресі, це допомога нам самим. Ми вже на стільки свідомі і розуміємо, що робітничо-фермерська преса обслуговує наші робітничо-фермерські інтереси.

Тож в цьому листі посилаємо Вам від імені відділу ТУРФДім почтовий переказ на суму \$57.50 й разом залучаємо список імен жертводавців на пресовий фонд для нашої преси, себто на допомогу сплати лайнотайпу, та спис старих і нових переплатників і переплатників так на "У.Р.В." як і на "Робітничі" "Фарм. Життя" "Світ Молоді". Переказати на згаданий часоспис збірано на листу ч. 2854 \$42.00, а на пресовий фонд на листу ч. 4576 збірано \$15.50.

На пресовий фонд залучено по \$2.00: І. Г. Турк, І. К. Старинювич, О. і М. Гривач, В. і К. Тезленко, В. і А. Мийсько; по \$1.00: Мотра Онницько, М. Позняк, В. П. Шлемко, І. Шлемко,

**Донна, Онт.**  
Тов. П. К. Пурич зібрав на листу ч. 4783 на пресовий фонд "У.Р.В." по 50 ц.: П. К. Пурич, Д. Станішка. Разом \$1.00.

**Донбейн, Саск.**  
Тов. Михайло Зайрський зібрав на листу ч. 251: Михайло Зайрський \$2.00; В. Бузікевич 50 ц.; по 25 ц.: А. Яворський, Василь Крутка, Я. Мійшій. Разом \$3.25.

**Попларфілд, Ман.**  
Тов. Андрій Випорочив зібрав на листу ч. 3772 на пресовий фонд "У.Р.В." А. Випорочив 50 ц.; по 25 ц.: А. Клобак, Евдокія Випорочив. Разом \$1.00.

**Ройсфорт, Алта.**  
Тов. Павло Гойдало зібрав на листу ч. 1759 на пресовий фонд "У.Р.В." по 50 ц.: Павло Гойдало, Петро Смакула, Гео. Дідов, Іван Горечко. Разом \$2.00.

**Мінатари, Онт.**  
Тов. М. Бальшко зібрав на листу ч. 1012 на пресовий фонд "У.Р.В." по \$1.00: М. Бальшко, М. Мигера. Разом \$2.00.

**Ньюкест Майн, Алта.**  
Дорогі Товариші!  
Послаю Вам почтовий переказ на суму \$66.85, що Транзний Комітет зібрав в місяці травні на пресовий фонд "У.Р.В." для нової робітничо-фермерської преси. Участь в цій кампанії брали всі робітничі організації, що гуртуються при ТУРФДім в цій місцевості. До комітету були призначено чотирох товаришів і товаришок і ці старалися ширі попрацювати для згаданого цілі. Хоч багато тутешніх робітників поїхали на роботу, бо зараз майже в нас не роблять, то ці що залишилися на місці, ширі віднеслися з допомогою своєї преси. Устроено кілька підприємств, зарежено збірку на листи й збірано на пресовий фонд.

Збірано на листи сідуючі товариші й товаришки:

- Т-ка К. Гнатичини збірали на листу ч. 4040 на пресовий фонд "У.Р.В." Ф. Лесиф \$1.00; по 50 ц.: К. Гнатичини, М. Юхим, Е. Поворозник, В. Зенькевич, І. Крицук, М. Гринук, А. Харик; по 25 ц.: А. Сверда, Г. Тимофія, В. Зайбік, К. Зенькевич, П. Трухан. Разом \$5.75.
- Т-ка К. Гута збірали на листу ч. 3047 на пресовий фонд "Робітничі" \$5.00. (Імена жертводавців будуть поміщені в наступному числі "Робітничі").
- Тов. Н. Макаренко зібрав на листу ч. 5482 на пресовий фонд "У.Р.В." по \$1.00: Н. Макаренко, Н. Поворозник, І. Крицук, Лео Гоффе, С. Когут, Н. Халуз, П. Котузал; по 50 ц.: І. Стефанюк, П. Захарчук, В. Зенькевич, І. Квітновський, Я. Андрицьк, В. Гнатковський, Ф. Квещський, М. Гринук 45 ц. — Разом \$10.95.
- На листу ч. 5482 на пресий фонд "Робітничі" тов. М. Макаренко зібрав \$12.25.
- Тов. П. Никифорук зібрав на листу ч. 887 на пресовий фонд "У.Р.В."; П. Никифорук \$1.00; по 50 ц.: П. Захарчук, П. Гута, В. Маковецкий, М. Дез; М. Гоян 25 ц. — Разом \$3.25.
- Тов. І. Тимофій зібрав на листу ч. 1034 на пресовий фонд "У.Р.В."; І. Тимофій, \$1.00; Ю. Гаюк 50 ц.; П. Захарук 25 ц. — Разом \$1.75.
- Тов. В. Никифорук зібрав на листу ч. 5295 на пресовий фонд "У.Р.В."; В. Никифорук 50 ц.; К. Никифорук 25 ц. — Разом 75 ц.

З подвірної рахунку представляється так:  
Приходу з підприємств ..... \$30.95  
Збірка на листи на пресовий фонд "У.Р.В." ..... 22.45  
Збірка на листи на пресовий фонд "Робітничі" ..... 6.25  
Стара передплата на "Робітничі" ..... 7.50  
Разом ..... \$67.15

З підприємств розперделено:  
На пресовий фонд "У.Р.В." \$12.65,  
на пресовий фонд "Робітничі" \$12.00,  
на пресовий фонд "Ф.Ж." \$6.00, що загально представляється так:  
Пресовий фонд "У.Р.В." ..... \$35.10  
Пресовий фонд "Робітничі" ..... 18.25  
Пресовий фонд "Ф.Ж." ..... 6.00  
Передплата на "Робітничі" ..... 7.50  
Разом ..... \$66.85

30 центів відіятено на переказу грошей.

Всім жертводавцям шира подяка. За Транзний Комітет, Іван Тимофій, секр.

## ЛИСТ ПОЛЬСЬКОГО ІМІГРАНТА РОБІТНИКА ДО "У.Р.В."

Вейлпорт, Саск.

Дорогі Товариші!  
Пишу до вас цей лист зі широким просьбою, щоб ви допомогли в якийсь спосіб нам бідним іммігрантам, бо нас завабила жодя агенція, обіщючи нам золоті гори в Канаді й великі зарплати, а тимчасом виявилось, що все це була брехня. Ми переконані на нас самих, що нас ошукано і ми мусимо зараз повернутися з голоду й холоду. А найбільше болять нас ці свідомості, що неспівсвій спекуляцій канадської буржуазії помагає ціла шахтська Польща й виславляє тисячі людей до Канади й до інших країв, щоб поборити їх в себе в дома, щоб робітник не снідв шпаклі на карку й не загрозують її спокоеві. Таким чином тисячі нас спровадили сюди, забрали від нас по двіста кількадесть доларів, а тут кажуть нам вмрвати з голоду, бо робити не дають нам нікої.

В тім тяжким положенню просимо вас, дорогі товариші, поможіть нам! Може вдасться вам спільними силами вистаритись для нас о якубудь роботу або поробити заходи, щоб нам звернули гроші за подорож і відвезли нас назад до старого краю, бо-ж годі допустити до цього, щоб тисячі людей гинели з голоду в Канаді.

Останю з робітничим поздоровленням Вілченті Колак.

Лист цей, здається, не потребує ніяких коментарів: він свідчить самий про себе й повинен відкрити очі всім тим нещасним сліпим огоробам, що вірять в буржуазну демократію і т. ін. в якій тисячі людей гинеють з голоду, бо праці немають!

А що на це скажуть пані редактори українських і польських патріотичних газет, що так виславляють канадський буржуазний рай, а скажуть нічо на "пекло" в Рад. Союзі?

## ІДЬМО ВСІ НА ПІКНІК!

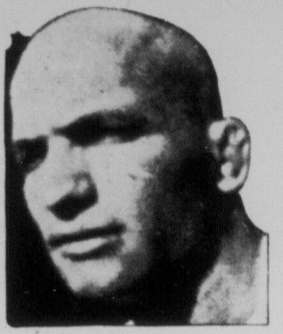
СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТОВАРИСТВА УКР. РОБ. ФАРМ. ДІМ. В ІСТ КИЛДОНАН

вІдбудеться  
**В НЕДІЛЮ, 3 ЛИПНЯ 1927 РОКУ**  
НА ФАРМІ Р.З.Т. В ІСТ КИЛДОНАН

## ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК

Місце пікніку те саме, що й минулого року. На пікніку будуть смачні перекуски, холодні напійки, ріжні спортові гри і танці і т. ін. Приграти буде добірна оркестра. Місце на пікнік чудове.

На пікніку буде змагатись (боротись) відомий український борець середньої ваги Михайло Білінський з Джорджем Де Грутом, який боровся на наших пікніках минулого літа. В програму входять також гра "Бейс бол" робітничої молоді з Іст Килдонан і Вінніпегу.



ЯК ІХАТИ: Беріть стрітку "Килдонан" і ідьте нею аж до кілля. Там треба перестіти на "Сейнт Пол" кару (що коштує три центи) і ідьте нею аж до Fortier Ave. Вся їзда коштує 8 центів. На місці вас стринуть представники комітету.

**ІДЬТЕ САМІ І КЛИЧТЕ З СОБОЮ СВОІХ ЗНАЮЧИХ.**

## КОНЦЕРТ УЧНІВ ШКОЛИ МАРґІ КЕКІШВІНОЇ.

Музична школа т-ки М. Кекишвіної при співучасті танцюристів і танцюристок школи віділаду ТУРФДім на закінчення шкільного сезону

устроює

**В СУБОТУ, 2 ЛИПНЯ 1927 РОКУ**  
В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМУ У ВІННІПЕГУ

## КОНЦЕРТ

В програму цього концерту входять: соля, дуети і трія, які виконують учні школи М. Кекишвіної на піані, сольопіані, та українські народні танки, які виконують танцюристи і танцюристки школи віділаду ТУРФДім. В шілости програма дуже багата і цікава.

ЦІНИ ТИКЕТІВ:  
ДЛЯ ДОРОСЛИХ 35 і 25 ЦЕНТИВ, ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.  
Тикети можна набути кожного вечера в буфеті Укр. Роб. Дому, а в день представлення при касі.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

С. Юрійчук, секретар.

## УВАГА, РОБІТНИКИ КЕЛГАРИ І ОКОЛИЦІ!

Цим подаємо до відома всім українським робітникам і робітницям міста Келгари й околиці, що тов. І. Клібановський, організатор ТУРФДім і Р.З.Т. — відвідає в своїй об'їзді місцевість Келгари, де вистолює три лекції в Укр. Роб. Домі, на Риверсайд, а саме: в суботу, 23 липня в 8-й годині вечера на тему: "Інтелегіція і пролетаріат", в неділю, 24 липня в 1-й годині по полудні на тему: "Становище жінок в суспільстві", в неділю, 24 липня, в 8-й годині вечера на тему: "Р.З.Т. і його завдання".

Просимо всіх не оминати цієї нагоди, яка в нас рідко буває. Приходіть всі і кличте других з собою, а багато скористаєте. У свідомості сила, а де сила, там і перемога.

**ПІКНІК! ПІКНІК!**  
Старанням відділу ТУРФДім в Ленюк, Алта., відбудеться в четвер 7 липня 1927 р., пів миль на північ від Фармерського Дому в Ленюк, Алта.,

**РІЧНИЙ ФАРМЕРСЬКИЙ ПІКНІК.**  
Програма пікніку дуже багата. По пікніку буде у Фарм. Домі забава з вступом: музичні 50 ц., жіноцтво безплатно.  
Приходіть самі і кличте своїх знайомих.

**Не забувайте про пресовий фонд наших часосписів!**

## МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ Р.З.Т. В ВІННІПЕГУ.

Подается до відома всім членам Відділу Робітничого Запозомого Товариства в Вінніпегу, що місячні збори віділаду відбудуться в неділю, 3-го липня, в годині 8. вечера в салі Українського Робітничого Дому.

А що на програмі нарад зборів є важні справи до вирішення, тому проситься всіх членів і членкинь прибути на ці збори на означений час.

Робітників і робітниць, що бажають стати членами Р.З.Т., радо вітаємо. Секретар-скарбник буде приймати членські місячні вклади від год. 7. вечера.

Заряд.

## ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ.

Цим повідомляється родичів котрі посилають своїх дітей до укр. роб. школи в Іст Килдонан, як також і тих родичів що бажають пислати своїх дітей до укр. школи після ваканції публічних шкіл, що в суботу 9. липня 1927 р. в Укр. Роб. Домі в год. 8.30 вечера відбудеться шкільний мітинг. Проситься зійти громадою, бо є важна справа для обговорення.

Шкільярда.

## КОНЦЕРТ МАНДОЛІНОСТІК НА ПРАЩАННЯ З ВІННІПЕГОМ.

Вінніпегська Дівоча Мандолінова Оркестра відділу Товариства Укр. Роб. Фарм. Дім відідає в середу, 6. липня, в далеку двомісячний концертну поїздку по східній Канаді та по деяких місцевостях в Зауценних Державах. Перед відвідом — оркестра

В ПОНЕДІЛОК, 4. ЛИПНЯ 1927 РОКУ  
В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМУ У ВІННІПЕГУ

## К ПРАЩАЛЬНИЙ Т КОНЦЕРТ

Більша частина програми концерту складається з нових творів, що їх оркестра підготувала останніми часами. До нових творів оркестри входять "Вечерніці" — опера Ніщинського, яка буде співана при повному акомпаніменті оркестри й піаня. З класичних творів номінуємо: "Light Cavalry", овертюра, "Hungarian Dance No. 5", "Celebrated Minuet" (Boccherini); пісні — "Rosary", "Old folks at Home" і "My Old Kentucky Home". Будуть також нові вокальні та піанові соля й танки.

ЦІНИ ТИКЕТІВ ДУЖЕ ДОСТУПНІ, БО ЛИШЕ 25 ЦЕНТИВ ДЛЯ ДОРОСЛИХ, А 10 ЦЕНТИВ ДЛЯ ДІТЕЙ. ХТО БАЖАЄ ЗАХОПИТИ ДОБРЕ МІСЦЕ, МУСИТЬ ПРИЙТИ ВЧАСНЕШЕ.

ПЕРЕКАЗУЙТЕ ПРО ЦЕ ДРУГИМ П ПРИХОДІТЬ В ПОНЕДІЛОК, 4. ЛИПНЯ ГРОМАДНО ДО УКР. РОБ. ДОМУ, ЩОБ ПОПРАЩАТИ НАШИХ СЛАВНИХ МАНДОЛІНОСТІК В ІХ ДРУГУ ДАЛЕКУ ПОДОРОЖ.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

## МІТИНГ МОЛОДІ.

Повідомляється всіх членів старшого віділаду Секції Молоді у Вінніпегу, що в неділю, 4. липня, в годині 10.30 перебудуємо відбудуться збори, на котрих будуть обговорюватись організаційні справи. Всі членкині повинні обов'язково бути присутніми на цих зборах. Нових членів радо вітаємо.

Тож приходіть на збори на означений час.

Заряд.

## ПІВРІЧНІ ЗБОРИ.

Оцим повідомляється членкині відділу Жінсекції ТУРФДім в Іст Килдонан, що у вівторок, 5. липня в год. 8.30 вечера відбудуться піврічні збори згаданого віділаду.

Всі членкині повинні прибути на збори на означений час, бо є багато важних справ до погодження.

Заряд.